

Lesson 6 No Pet Raccoons, Please!  
第6課 アライグマをペットにしないで、お願い！

raccoon [名詞] アライグマ

P.82

【Take a Guess!】

〔問題文訳〕

1. 外来種とは何ですか？いくつか名前を挙げられますか・
2. なぜ私たちには外来種の輸入に対する規制が必要なのですか？

alien [形容詞] 外来の

regulation [名詞] 規制

import [動詞] 輸入する

Part 1

アライグマはかわいいため、人々はアライグマが好きである。

日本の人たちはアライグマをペットとして飼いたがるが、それは違法になった。

illegal [形容詞] 非合法的な

2005年6月1日に外来種の輸入に関する新しい規正法が開始した。

これらの規制法の目的は、日本の生物多様性、人々、そして農業を自然にはここに生息しない種から保護することである。

biodiversity [名詞] 生物多様性

agriculture [名詞] 農業

アライグマはかわいいが、日本では侵略的外来種なのである。

侵略的外来種は一般的に本来の生息地では問題を起こさない。

invasive [形容詞] 侵略的な

cause [動詞] 引き起こす

本来の生息地の外でそれらは問題を起こしうるのである。

habitat [名詞] 生息地

例えば、クズは日本ではとても一般的で問題を起こすことはめったにないが、アメリカでは侵略的外来種となっている。

rarely [副詞] めったにない

クズは南米全土で手に負えないほど成長してしまったのだ。

out of control [熟語] 手に負えない

〔訳〕

16. 火事はすでに手に負えなかった。

P.83

アライグマは日本でどのような問題を起こすのだろうか？

アライグマは多くの種類の食べ物を食べる。

北海道では、「侵略者」のアライグマは日本ザリガニや蝦夷サンショウウオなど希少な原産種を食べるのを好む。

invader [名詞] 侵略者  
native [形容詞] 土着の、地元の

またそれらは鳥の生息地に影響を与え、鳥が巣を作ることを困難にした。

crawfish [名詞] ザリガニ  
salamander [名詞] サンショウウオ

アライグマの他の種類の動物に対する悪影響も報告されている。

nest [名詞] 巣  
making it difficult for birds to build nests [連語] 鳥が巣を作ることを困難にする

〔問題文訳・解答例・解答訳〕

Q1

外来種の輸入に関する規制法の目的は何ですか？

It is to protect the biodiversity, people, and agriculture of Japan from species that do not live in Japan naturally.

それは自然には日本に生息しない種から日本の生物多様性、人々、農業を保護することである。

Q2

アライグマは何の生息地に悪影響を与えていますか？

They have had a bad effect on some bird habitat.

それらは鳥の生息地に悪影響を与えてきた。

QUIZ—PROMINENCE

〔問題文訳〕

クズは日本で主に何に使用されていますか？